

Sworn and Literary Translator Patricia Carballeda  
(5411) 2096 8640  
(5411) 156618 5281  
[patricia.carballeda@yahoo.com](mailto:patricia.carballeda@yahoo.com)

## **Education**

2008-2011 Awarded Degree in Sworn Translation.

UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO, UMSA.

2008-2009 Awarded Undergraduate Degree in Literary Translation.

UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO, UMSA.

1984-1989 Awarded Degree in Business Administration.

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, UBA.

2014-2016 Masters Degree in Audiovisual Translation

ENSEÑANZA EN LENGUAS VIVAS “SOFÍA E.B. DE SPANGENBERG”

## **Experience**

### **2011-Present. Freelance Translator.**

Translations and adaptations for audiovisual media (Dubbing and Subtitling)

Translation and adaptation for dubbing and subtitling of shows, documentaries, reality shows, series and films for air and cable channels such as Netflix, Disney Channel, Discovery Channel, Discovery Home & Health, History Channel, TruTv, El Trece, Magazine, Encuentro and Comedy Central, among others.

Translator and subtitler for “Festival Internacional de Cine el Ojo Cojo”.

Translator and subtitler for “Festival de los Pájaros Pintados”.

Script writing for audio description for people with visual disabilities

Screenwriter for films and short films.

Screenwriter for the “17 Festival Internacional de Cine de Derechos Humanos”.

Translation of scripts

